32000R2729

15.12.2000 JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE L 316/16

REGULAMENTUL (CE) NR. 2729/2000 AL COMISIEI
din 14 decembrie 2000
de stabilire a normelor de aplicare privind controalele în sectorul vitivinicol

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole ([1]), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1622/2000 ([2]) al Comisiei, în special articolul 72 alineatul (4),

întrucât:

(1) Articolul 72 din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999, care înlocuiește Regulamentul (CEE) nr. 822/87 ([3]) al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1677/1999 ([4]), în vigoare de la 1 august 2000, conține prevederi referitoare la controalele din sectorul vitivinicol. Cadrul astfel stabilit necesită norme de aplicare și ar trebui abrogate regulamentele care au revăzut această chestiune, și anume Regulamentul (CEE) nr. 2347/91 al Comisiei din 29 iulie 1991 privind colectarea de probe de produse vitivinicole în vederea cooperării între statele membre și pentru analizarea prin metode izotopice, inclusiv analizarea pentru banca de date a Comunității ([5]), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1754/97 ([6]), și Regulamentul (CEE) nr. 2348/91 din 29 iulie 1991 de stabilire a unei bănci de date pentru rezultatele analizelor produselor viticole prin rezonanță magnetică nucleară a deuteriului ([7]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1932/97 ([8]).

(2) În conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1608/2000 al Comisiei din 24 iulie 2000 de stabilire a măsurilor tranzitorii până la adoptarea normelor definitive de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole ([9]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2631/2000 ([10]), Regulamentul (CEE) nr. 2048/89 al Consiliului din 19 iunie 1989 de stabilire a normelor generale privind controalele în sectorul vitivinicol ([11]) se aplică până la data de 30 noiembrie 2000. În consecință, noile norme de aplicare ar trebui să intre în vigoare la 1 decembrie 2000.

(3) În vederea aplicării uniforme a dispozițiilor din sectorul vitivinicol, ar trebui adoptate norme pentru stabilirea procedurilor de control în vigoare la nivel național și comunitar, pe de o parte, și pentru asigurarea colaborării directe între organismele responsabile pentru controalele în sectorul vitivinicol, pe de altă parte.

(4) Pe lângă aceasta, ar trebui stabilite norme specifice pentru crearea și funcționarea corpului de funcționari din sectorul vitivinicol, responsabil în cadrul Comisiei pentru asigurarea aplicării uniforme a normelor comunitare.

(5) Ar trebui stabilite normele care să reglementeze modul în care organismele naționale și Comisia își acordă reciproc asistență pentru a asigura aplicarea corectă a normelor în sectorul vitivinicol. Aceste norme nu trebuie să împiedice aplicarea prevederilor specifice cu privire la cheltuielile Comunității, la declasarea vinurilor de calitate DOC, la chestiunile penale sau la sancțiunile administrative la nivel național. Statele membre trebuie să se asigure că aplicarea prevederilor specifice ultimelor două chestiuni nu aduce atingere scopului prezentului regulament sau eficienței controalelor prevăzute de acesta.

(6) Statele membre trebuie să asigure eficiența activității organismelor responsabile de controalele din sectorul vitivinicol. În acest scop, ele trebuie să desemneze un organism responsabil cu legătura dintre ele și cu Comisia. De asemenea, este vital ca operațiunile de control să fie coordonate între organismele competente din toate statele membre în care controalele din sectorul vitivinicol au fost repartizate între mai multe organisme competente.

(7) Pentru o aplicare uniformă a normelor la nivel comunitar, statele membre trebuie să ia măsurile necesare pentru a asigura că personalul organismelor competente au un minim de autoritate de investigație pentru a putea garanta respectarea normelor.

(8) În plus, trebuie stabilite normele ce reglementează crearea și funcționarea corpului de funcționari specializați ai Comisiei pentru controalele din sectorul vitivinicol.

(9) În cazul în care funcționarii specializați ai Comisiei se confruntă cu dificultăți repetate și nejustificate în timpul exercitării atribuțiilor ce le revin, Comisia trebuie să poată cere explicații de la statul membru în cauză și să pună în aplicare mijloacele necesare pentru îndeplinirea cu succes a sarcinii inspectorilor. Statul membru în cauză trebuie să-și îndeplinească obligațiile prevăzute de prezentul regulament, sprijinindu-i pe inspectori în îndeplinirea atribuțiilor lor.

([1]) JO L 179, 14.7.1999, p. 1.
([2]) JO L 194, 31.7.2000, p. 1.
([3]) JO L 84, 27.3.1987, p. 1.
([4]) JO L 199, 30.7.1999, p. 8.
([5]) JO L 214, 2.8.1991, p. 32.
([6]) JO L 248, 11.9.1997, p. 3.
([7]) JO L 214, 2.8.1991, p. 39.
([8]) JO L 272, 4.10.1997, p. 10.
([9]) JO L 185, 25.7.2000, p. 24.
([10]) JO L 302, 1.12.2000, p. 36.
([11]) JO L 202, 14.7.1989, p. 32.

(10) Trebuie stabilite prevederi speciale pentru reglementarea controalelor ce trebuie efectuate în ceea ce privește potențialul producției vinicole. Operațiunile ce beneficiază de asistența Comunității trebuie în special să fie supuse unor verificări sistematice la fața locului.

(11) Interdependența piețelor din sectorul vitivinicol este reflectată de evoluția comerțului între statele membre, în special de creșterea constantă a numărului de companii internaționale active în acest sector, și de posibilitatea oferită de normele de gestionare a sectorului de a desfășura sau transfera operațiuni, asistate sau nu, în alt loc decât cel din care provine produsul. O asemenea situație impune o și mai bună armonizare a metodelor de control și o colaborare mai strânsă între diferitele organisme responsabile de controale.

(12) În scopul colaborării eficiente între statele membre în aplicarea normelor pentru sectorul vitivinicol, organismele competente din statele membre trebuie să poată stabili, la cerere, legături cu organismele competente dintr-un alt stat membru. Trebuie stabilite norme de reglementare a acestor legături și a asistenței reciproce.

(13) Având în vedere complexitatea anumitor chestiuni, precum și urgența rezolvării lor, este esențial ca un organism competent care solicită asistență să poată avea, de acord cu un alt organism competent, agenți autorizați desemnați de organismul respectiv să asiste la desfășurarea investigațiilor.

(14) În cazul unui risc serios de fraudă sau în caz de fraudă care afectează mai multe state membre sau un singur stat membru, diferitele organisme interesate trebuie să poată pune în mod automat în aplicare o procedură de asistență fără solicitare expresă.

(15) Având în vedere natura informațiilor schimbate în temeiul prezentului regulament, acestea trebuie să intre în regimul de confidențialitate profesională.

(16) Regulamentul (CEE) nr. 2348/91 stabilește o bancă de date de analize la Centrul Comun de Cercetare (CCC) pentru a contribui la armonizarea controalelor analitice pe teritoriul Comunității și pentru a centraliza probele prelevate pentru analize și rapoartele statelor membre. Dispozițiile ce reglementează banca de date ar trebui preluate și reformulate în lumina experienței dobândite de la înființarea sa.

(17) Utilizarea metodelor de analiză izotopică de referință poate asigura un control mai eficient al îmbogățirii produsului viticol și descoperirea adaosului de apă în astfel de produse sau, folosind rezultatele analizelor caracteristicilor izotopice ale acestor produse, se poate verifica dacă acestea sunt conforme cu originea indicată în denumirea lor. Pentru a facilita interpretarea rezultatelor acestor analize, ar trebui să se poată compara aceste rezultate cu cele obținute anterior, folosindu-se aceleași metode de-a lungul întregii analize a produselor cu caracteristici similare și cu origine și metode de producție autentificate.

(18) Analiza izotopică a vinului sau a produselor derivate din vin se efectuează prin aplicarea metodelor de analiză de referință prevăzute de Regulamentul (CEE) nr. 2676/90 al Comisiei din 17 septembrie 1990 de stabilire a metodelor comunitare de analiză a vinului [1], astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 761/1999 [2].

(19) Pentru a facilita interpretarea rezultatelor obținute în urma analizelor efectuate în laboratoarele comunitare prevăzute cu aparatură adecvată și pentru a garanta comparabilitatea rezultatelor obținute în laboratoare, ar trebui stabilite norme unitare pentru colectarea eșantioanelor de struguri și pentru vinificarea și depozitarea acestora.

(20) Pentru a garanta calitatea și comparabilitatea datelor analitice, în laboratoarele desemnate de statele membre trebuie să se aplice un sistem recunoscut de standarde de calitate pentru efectuarea analizei izotopice a eșantioanelor pentru banca de date.

(21) Analizele izotopice ale produselor din sectorul vitivinicol și interpretarea rezultatelor acestora sunt operațiuni de finețe și, pentru a se putea efectua interpretarea uniformă a rezultatelor acestor analize, ar trebui ca banca de date a CCC să fie accesibilă laboratoarelor oficiale care aplică această metodă de analiză și, la cerere, altor organisme oficiale din statele membre, cu respectarea principiilor privind protecția datelor confidențiale.

(22) Regulamentul (CEE) nr. 2347/91 cuprinde norme privind colectarea eșantioanelor ce trebuie expediate unui laborator oficial dintr-un alt stat membru, precum și normele generale pentru colectarea eșantioanelor ce vor fi analizate prin metode izotopice. Ar trebui să se preia aceste norme, iar colectarea de eșantioane pentru banca de date a Comunității trebuie considerată o etapă din procedura de colectare a eșantioanelor de produse vitivinicole, ca parte din sistemul de legătură directă între organisme.

(23) Pentru a garanta natura obiectivă a controalelor, funcționarii specializați ai Comisiei sau funcționarii unui organism competent al unui stat membru trebuie să poată solicita organismului competent dintr-un alt stat membru să efectueze colectarea eșantioanelor de struguri. Funcționarul care face această solicitare trebuie să aibă acces la eșantioanele colectate și să poată specifica laboratorul unde urmează să fie analizate.

---

[1] JO L 272, 3.10.1990, p. 1.
[2] JO L 99, 14.4.1999, p. 4.

(24) Ar trebui stabilite norme detaliate pentru colectarea oficială de eșantioane ca parte a colaborării între organismele competente din statele membre precum și pentru utilizarea acestor eșantioane. Aceste norme trebuie să garanteze că eșantioanele sunt reprezentative și că există posibilitatea verificării rezultatelor analizelor oficiale în întreaga Comunitate.

(25) Pentru a simplifica gestionarea cheltuielilor legate de colectarea și de expedierea eșantioanelor, de analize și de testarea organoleptică, precum și de angajarea serviciilor unui expert, trebuie stabilit ca principiu că aceste cheltuieli vor fi suportate de organismul care a comandat colectarea eșantioanelor de struguri sau serviciile expertului.

(26) Trebuie specificată forța probantă a constatărilor rezultate din controalele efectuate în temeiul prezentului regulament.

(27) Fără a aduce atingere prevederilor specifice din legislația comunitară, statele membre trebuie să stabilească sancțiunile aplicabile pentru încălcarea normelor din sectorul vitivinicol. Sancțiunile aplicate trebuie să fie eficiente, proporționale și descurajante și nu trebuie să îngreuneze aplicarea legii comunitare comparativ cu sancțiunile prevăzute de legislația națională.

(28) Pentru a garanta o desfășurare fără obstacole a controalelor și a colectării de eșantioane de struguri din podgorii, ar trebui adoptate dispoziții care să împiedice părțile interesate să obstrucționeze controalele respective și să le oblige să faciliteze colectarea de eșantioane și să furnizeze informațiile cerute în conformitate cu prezentul regulament.

(29) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru gestionarea vinurilor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Verificări și sancțiuni

(1) Prezentul regulament stabilește detaliile specifice privind verificările și sancțiunile în sectorul vitivinicol.

(2) Prezentul regulament nu aduce atingere aplicării:

— dispozițiilor specifice referitoare la relațiile dintre statele membre în combaterea fraudelor din sectorul vitivinicol, în măsura în care acestea facilitează aplicarea prezentului regulament;

— normelor legate de:

  — procedurile penale sau de asistență reciprocă între statele membre la nivel juridic în chestiuni penale;

  — procedurile privind sancțiunile administrative.

TITLUL I

VERIFICĂRI DE CĂTRE STATELE MEMBRE

Articolul 2

Principii

(1) Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a verifica respectarea normelor comunitare de reglementare a sectorului vitivinicol și a normelor naționale de aplicare.

(2) Statele membre efectuează verificări administrative și la fața locului pentru a asigura controlul eficient al respectării condițiilor prevăzute.

(3) În conformitate cu natura măsurilor de susținere în cauză, statele membre definesc metodele și mijloacele de control și specifică cine este supus controalelor.

(4) Controalele pot fi efectuate fie sistematic, fie prin colectare de eșantioane. Statele membre se asigură că prin numărul, natura și frecvența lor, controalele sunt reprezentative pentru totalitatea teritoriului lor și corespund volumului de produse vitivinicole comercializate sau deținute în vederea comercializării.

Articolul 3

Organisme de control

(1) Atunci când statul membru numește mai multe organisme competente pentru a verifica respectarea normelor de reglementare a sectorului vitivinicol, el are obligația de a coordona activitatea acestor organisme.

(2) Fiecare stat membru desemnează un singur organism de legătură responsabil cu contactul cu organismele de legătură ale celorlalte state membre și cu Comisia. În special, organismul de legătură primește și transmite mai departe cererile de cooperare în vederea aplicării prezentului titlu și reprezintă statul membru în relația cu celelalte state membre și cu Comisia.

(3) Comisia se asigură că informațiile care îi sunt notificate de către statele membre în conformitate cu articolul 72 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 sunt distribuite cu regularitate și în formă corespunzătoare.

Articolul 4

Atribuțiile funcționarilor responsabili cu controalele

Fiecare stat membru ia măsurile corespunzătoare pentru a facilita activitatea funcționarilor din organismele competente. În special, el asigură că acești funcționari, acolo unde este cazul împreună cu funcționarii altor departamente pe care le autorizează în vederea controalelor:

— au acces la culturile de viță-de-vie, la instalațiile de vinificare și de stocare a vinului, la instalațiile de prelucrare a produselor din sectorul vitivinicol și la vehiculele ce servesc transportului acestor produse;

— au acces la spațiile comerciale (sau la depozite) și la vehiculele tuturor deținătorilor de produse vitivinicole sau de alte produse ce ar putea fi folosite în sectorul vitivinicol în vederea vânzării, comercializării sau transportului;

— pot să facă inventarierea produselor din sectorul vitivinicol sau a substanțelor și a produselor care ar putea fi folosite la prepararea acestora;

— pot să colecteze eșantioane de produse vitivinicole, de substanțe sau produse care ar putea fi folosite la prepararea acestora și de produse deținute pentru vânzare, comercializare sau transport;

— pot studia datele contabile și alte documente utilizate în timpul procedurilor de control și să facă copii sau extrase din acestea;

— pot să ia măsuri de protecție cu privire la prepararea, deținerea, transportul, descrierea, prezentarea și comercializarea unui produs din sectorul vitivinicol sau a unui produs destinat preparării acestuia, în cazul în care există indicii cu privire la o încălcare flagrantă a dispozițiilor comunitare, mai ales în caz de tratament fraudulos sau de riscuri pentru sănătate.

Articolul 5

Potențialul de producție

(1) În vederea respectării prevederilor cu privire la potențialul de producție stabilite în titlul II din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999, statele membre utilizează registrul viticol sau hărțile de culturi de viță-de-vie, după caz, în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2392/86 ([1]) al Consiliului.

Abandonarea permanentă, restructurarea și conversia pentru care se primesc contribuții de la Comunitate se verifică în mod sistematic la fața locului. Loturile verificate sunt acelea care fac obiectul unei cereri de ajutor financiar.

(2) Respectarea restricțiilor cu privire la noi plantări prevăzută la articolul 2 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 se verifică cu ajutorul hărților de culturi alcătuite în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) din Regulamentul (CEE) nr. 2392/86.

Statele membre în care nu există hărți de culturi notifică Comisiei înainte de 1 ianuarie 2001 măsurile adoptate pentru a asigura respectarea restricțiilor cu privire la noi plantări.

TITLUL II

STRUCTURA DE CONTROL A COMUNITĂȚII

Articolul 6

Corpul comunitar al funcționarilor specializați

(1) Corpul comunitar al funcționarilor specializați înființat în temeiul articolului 72 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 poate ajuta la efectuarea controalelor organizate de organismele competente din statele membre.

Controalele se efectuează în conformitate cu dispozițiile articolului 9 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1258/1999 ([2]) al Consiliului.

Comisia poate cere statelor membre:

— să furnizeze informații cu privire la controalele planificate;

— să efectueze controale cu ajutorul funcționarilor specializați.

Funcționarii statului membru sunt în orice moment însărcinați cu efectuarea operațiunilor de control menționate în primul și al doilea paragraf.

(2) În îndeplinirea sarcinilor lor, funcționarii specializați ai Comisiei au drepturile și competențele prevăzute la prima, a doua, a treia și a cincea liniuță din articolul 4, fără a aduce atingere limitelor impuse de statele membre propriilor funcționari care efectuează controalele în cauză.

Funcționarii specializați ai Comisiei adoptă, în cursul verificărilor, o atitudine compatibilă cu normele și practicile profesionale pe care trebuie să le urmeze funcționarii statului membru respectiv. Ei respectă, de asemenea, confidențialitatea profesională.

(3) După efectuarea fiecărei operațiuni de control, Comisia va înainta o comunicare referitoare la munca funcționarilor săi specializați organismului de legătură al statului membru în cauză; comunicarea respectivă menționează orice dificultate întâlnită și încălcările prevederilor în vigoare care au fost găsite.

TITLUL III

ASISTENȚA ÎNTRE ORGANISMELE DE CONTROL

Articolul 7

Asistența la cerere

(1) Atunci când un organism competent dintr-un stat membru întreprinde activități de control pe teritoriul statului respectiv, acesta poate cere informații de la Comisie sau de la un organism competent dintr-un alt stat membru care ar putea fi afectat în mod direct sau indirect.

Comisia este notificată ori de câte ori produsul care face obiectul controlului menționat în primul paragraf provine dintr-o terță țară, precum și în cazul în care comercializarea produsului respectiv poate prezenta un interes special pentru alt stat membru.

Organismul solicitat furnizează toate informațiile care pot ajuta organismul solicitant să își îndeplinească îndatoririle.

([1]) JO L 208, 31.7.1986, p. 1.

([2]) JO L 160, 26.6.1999, p. 103.

(2) Acolo unde există o solicitare fundamentată din partea organismului solicitant, organismul la care s-a apelat efectuează o supraveghere sau un control special în vederea atingerii scopului urmărit sau ia măsurile necesare pentru a se asigura că supravegherea sau controlul respectiv sunt efectuate.

(3) Organismul solicitat acționează ca și cum ar face-o în nume propriu.

(4) De comun acord cu organismul solicitat, organismul solicitant poate desemna funcționari:

— fie pentru a obține, din partea autorităților administrative ale statului membru în care organismul solicitat este stabilit, informații referitoare la aplicarea normelor din sectorul vitivinicol sau la controlul anumitor activități, inclusiv făcând copii ale documentelor de transport sau ale altor documente sau obținând extrase din registre;

— fie pentru a fi prezenți în timpul operațiunilor solicitate în conformitate cu alineatul (2), după ce au anunțat organismul solicitat în timp util înainte de începerea operațiunilor.

Copiile menționate la prima liniuță pot fi făcute numai cu acordul organismului solicitat.

Funcționarii organismului solicitat conduc operațiunile de control în orice moment.

Funcționarii organismului solicitant:

— prezintă un ordin scris în care se indică identitatea și funcția lor oficială;

— primesc, fără a aduce atingere limitelor impuse de statul membru al organismului solicitat propriilor funcționari care efectuează controalele în cauză:

  — dreptul de acces prevăzut la prima și a doua liniuță din articolul 4;

  — dreptul de a fi informați cu privire la rezultatele controalelor efectuate de funcționarii organismului solicitat în conformitate cu a treia și a cincea liniuță din articolul 4;

— în timpul controalelor, se comportă într-un mod compatibil cu normele și practicile profesionale pe care trebuie să le urmeze funcționarii statului membru și respectă confidențialitatea profesională.

(5) Solicitările menționate în prezentul articol sunt înmânate organismului solicitat din statul membru respectiv prin intermediul organismului de legătură din statul membru respectiv. Aceeași procedură se aplică:

— răspunsurilor la aceste solicitări;

— comunicărilor privind aplicarea alineatelor (2) și (4).

Prin derogare de la dispozițiile primului paragraf și în interesul unei cooperări mai rapide și mai eficiente între ele, statele membre pot să permită organismului competent:

— să adreseze solicitările sau comunicările direct organismului competent al altui stat membru;

— să răspundă în mod direct la solicitările sau comunicările primite de la un organism competent dintr-un alt stat membru.

Articolul 8

Asistența nesolicitată

Atunci când organismul competent al unui stat membru are motive de suspiciune sau indicii serioase că:

— un produs menționat la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 nu îndeplinește normele sectorului vitivinicol sau a făcut obiectul unor acțiuni frauduloase pentru obținerea sau comercializarea unor astfel de produse și

— neîndeplinirea normelor prezintă un interes special pentru unul sau mai multe state membre și trebuie să ducă la luarea de măsuri administrative sau judiciare,

organismul competent respectiv, prin intermediul organismului de legătură, notifică fără întârziere organismul de legătură al statului membru interesat și Comisia.

Articolul 9

Dispoziții comune

(1) Informațiile menționate la articolul 7 alineatul (1) și la articolul 8 vor fi însoțite și suplimentate cât de curând posibil cu documentele relevante și cu alte dovezi, precum și cu referința la orice măsuri administrative sau proceduri judiciare întreprinse, și se vor referi în special:

— la compoziția și caracteristicile organoleptice ale produsului în cauză;

— la descrierea și prezentarea produsului;

— la conformitatea sau lipsa conformității cu normele stabilite pentru producerea și comercializarea produsului.

(2) Organismele de legătură implicate într-un caz în care a fost inițiată o procedură de asistență se informează reciproc fără întârziere cu privire la:

— progresul investigațiilor;

— orice măsură administrativă sau judiciară luată ca urmare a operațiunilor respective.

(3) Costurile călătoriilor întreprinse pentru aplicarea articolului 7 alineatele (2) și (4) vor fi suportate de:

— statul membru care a numit un funcționar pentru îndeplinirea măsurilor menționate în alineatul precedent sau

— bugetul Comunității, la cererea organismului de legătură al statului membru respectiv, în cazul în care Comisia a recunoscut anterior, în mod oficial, interesul comunitar al controlului activității în cauză.

TITLUL IV

BANCA DE DATE ANALITICE

Articolul 10

Obiectivul băncii de date

(1) Centrul Comun de Cercetare (CCC) gestionează o bancă de date analitice pentru produse viticole.

(2) Banca de date conține date obținute în urma analizelor izotopice ale compușilor etanolului și ale apei din produsele vinicole, în conformitate cu metodele de analiză de referință prevăzute de Regulamentul (CEE) nr. 2676/90.

(3) Banca de date servește la armonizarea interpretării rezultatelor obținute în laboratoarele oficiale ale statelor membre în aplicarea metodelor de analiză de referință prevăzute de Regulamentul (CEE) nr. 2676/90.

Articolul 11

Eșantioane

(1) Pentru crearea băncii de date analitice, se colectează eșantioane de struguri proaspeți pentru analiză, care apoi se tratează și prelucrează până la obținerea vinului, în conformitate cu instrucțiunile prevăzute de anexa I.

(2) Eșantioanele de struguri proaspeți se colectează din podgorii situate în zone viticole având caracteristici bine definite privind tipul de sol, amplasarea, modul de îngrijire a viței-de-vie, soiul, vârsta, precum și practicile culturale.

Numărul eșantioanelor ce se colectează anual pentru banca de date va fi de cel puțin:

— 400 de eșantioane în Franța;

— 400 de eșantioane în Italia;

— 200 de eșantioane în Germania;

— 200 de eșantioane în Spania;

— 50 de eșantioane în Portugalia;

— 50 de eșantioane în Grecia;

— 50 de eșantioane în Austria;

— 4 eșantioane în Luxemburg;

— 4 eșantioane în Regatul Unit.

Selectarea eșantioanelor trebuie să țină seama de amplasarea geografică a culturilor de viță-de-vie în statul membru respectiv.

În fiecare an, cel puțin 25 % din eșantioane trebuie colectate de pe aceleași loturi ca și în anul precedent.

(3) Eșantioanele se analizează prin metodele descrise în anexa la Regulamentul (CEE) nr. 2676/90 în laboratoarele desemnate de statele membre. Laboratoarele desemnate trebuie să îndeplinească criteriile generale de funcționare a laboratoarelor de testare stabilite prin Standardul European EN 45001 sau ISO/IEC 17025 și, mai ales, să facă parte dintr-un sistem de testare a competențelor în ceea ce privește metodele de analiză izotopică.

(4) Se redactează un buletin de analiză în conformitate cu anexa III. Pentru fiecare eșantion se alcătuiește o fișă de descriere în conformitate cu anexa II.

(5) O copie a buletinului cu rezultatele și interpretarea analizelor, împreună cu o copie a fișei de descriere, trebuie trimise la CCC.

(6) Statul membru și CCC se asigură că:

— se păstrează datele din banca de date analitice;

— cel puțin unul dintre eșantioanele de control pentru fiecare eșantion trimis la CCC pentru analize se păstrează cel puțin trei ani de la data colectării eșantionului;

— banca de date este folosită doar pentru monitorizarea aplicării legislației comunitare și naționale în domeniul vitivinicol sau pentru scopuri statistice sau științifice;

— sunt luate măsurile necesare pentru protejarea datelor, mai ales împotriva furtului sau alterării;

— dosarele se pun, fără întârzieri sau costuri nejustificate, la dispoziția celor la care se referă, pentru corectarea oricăror inadvertențe.

Articolul 12

Analizele izotopice

(1) Statele membre producătoare de vin care nu dețin echipamentul necesar efectuării de analize izotopice trimit eșantioanele de vin la CCC în vederea analizării. În acest caz, ele pot desemna un organism competent autorizat să aibă acces la informațiile referitoare la eșantioanele colectate pe teritoriul statului respectiv.

(2) Statele membre care își efectuează singure analizele izotopice ale produselor viticole trimit la CCC sau la alte laboratoare desemnate de către CCC cel puțin 10 % din eșantioanele pentru analize de control.

Articolul 13

Comunicarea rezultatelor

(1) Informațiile aflate în banca de date se pun, la cerere, la dispoziția laboratoarelor desemnate de către statele membre în acest sens.

(2) În cazuri justificate corespunzător, informațiile menționate la alineatul (1), atunci când sunt reprezentative, pot fi puse, la cerere, la dispoziția altor organisme oficiale din statele membre.

(3) Comunicarea informațiilor se referă doar la datele analitice relevante, necesare pentru interpretarea unei analize efectuate pe un eșantion de proveniență și caracteristici comparabile. Orice comunicare de informații este însoțită de o notă în care se reamintesc cerințele minime pentru utilizarea băncii de date.

Articolul 14

Respectarea procedurilor

Statele membre se asigură că rezultatele analizelor izotopice din băncile lor de date sunt obținute prin analizarea de eșantioane colectate și tratate în conformitate cu dispozițiile prezentului titlu.

TITLUL V

COLECTAREA EȘANTIOANELOR ÎN VEDEREA CONTROLULUI

Articolul 15

Cererea de colectare de eșantioane

(1) În contextul aplicării titlurilor II și III, funcționarii specializați ai Comisiei sau funcționarii unui organism competent dintr-un stat membru pot să ceară unui organism competent din alt stat membru să colecteze eșantioane, în conformitate cu dispozițiile corespunzătoare ale statului membru respectiv.

(2) Organismul solicitant păstrează eșantioanele colectate și hotărăște, inter alia, laboratorul în care urmează să fie analizate.

(3) Eșantioanele se colectează și se tratează în conformitate cu instrucțiunile prevăzute de anexa IV.

Articolul 16

Costurile colectării, expedierii și analizării eșantioanelor

(1) Costurile legate de colectarea, tratarea și expedierea unui eșantion, precum și pentru efectuarea testelor analitice și organoleptice se suportă de către organismul competent al statului membru care a solicitat colectarea eșantionului. Aceste costuri se calculează în baza ratei de schimb aplicabile în statul membru pe teritoriul căruia au loc operațiunile.

(2) Costurile ocazionate de trimiterea eșantioanelor menționate la articolul 12 către CCC sau către un alt laborator desemnat de către CCC în vederea analizării prin metode izotopice se suportă de către Comunitate.

Pentru statele membre care nu au un laborator echipat în vederea analizării vinului prin metode izotopice, costurile legate de expedierea tuturor eșantioanelor care, în temeiul articolului 14 alineatul (1), trebuie colectate și expediate către CCC, se suportă de către Comunitate.

TITLUL VI

DISPOZIȚII GENERALE ȘI FINALE

Articolul 17

Forța probantă

Constatările funcționarilor specializați ai Comisiei sau ale funcționarilor unui organism competent dintr-un stat membru rezultate din aplicarea prezentului titlu pot fi invocate de organismele competente din alte state membre sau de Comisie. În aceste cazuri, valoarea constatărilor nu este mai mică doar pentru faptul că nu provin de la statul membru în cauză.

Articolul 18

Sancțiuni

Fără a aduce atingere dispozițiilor speciale din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 sau din regulamentele adoptate în aplicarea acestuia, statele membre stabilesc regimul sancțiunilor aplicabile pentru încălcarea dispozițiilor din sectorul vitivinicol și iau toate măsurile necesare pentru a asigura aplicarea lor. Aceste sancțiuni trebuie să fie eficiente, proporționale și descurajante.

Articolul 19

Persoanele care fac obiectul controalelor

(1) Persoanele fizice sau juridice, precum și grupurile de astfel de persoane ale căror activități profesionale pot constitui obiectul controalelor menționate în prezentul regulament nu trebuie să obstrucționeze aceste controale și au obligația de a le facilita în orice moment.

(2) Cultivatorii de viță-de-vie din culturile cărora se colectează eșantioane de struguri de către funcționarii unui organism competent:

— nu trebuie să împiedice în nici un fel colectarea și

— au obligația să furnizeze acestor funcționari toate informațiile cerute în temeiul prezentului regulament.

Articolul 20

Abrogare

Regulamentele (CEE) nr. 2347/91 și (CEE) nr. 2348/91 se abrogă.

Articolul 21

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică de la 1 decembrie 2000.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 decembrie 2000.

Pentru Comisie

Franz FISCHLER

Membru al Comisiei

ANEXA I

Instrucțiuni privind colectarea eșantioanelor de struguri proaspeți și tratarea lor, precum și transformarea în vin destinat analizării prin metodele izotopice menționate la articolul 11

I. COLECTAREA EȘANTIOANELOR DE STRUGURI

A. Fiecare eșantion trebuie să conțină minimum 10 kg de struguri copți și sănătoși de același soi. Eșantioanele nu se culeg pe rouă sau după ploaie. Strugurii nu trebuie să fi fost expuși umezelii exterioare. Ei se culeg în condițiile în care au fost găsiți.

Colectarea de eșantioane se efectuează în perioada în care se culege în mod normal parcela respectivă. Strugurii recoltați trebuie să fie reprezentativi pentru întreaga parcelă. Eșantioanele de struguri proaspeți, acolo unde este posibil acest lucru sub formă de must de struguri, pot fi păstrate prin înghețare până la vinificare.

Statele membre pot să ceară ca, acolo unde acest lucru este justificat de necesitățile colaborării științifice între mai multe laboratoare, cantitățile minime de eșantioane colectate de pe teritoriul lor să depășească 10 kg.

B. În momentul colectării eșantioanelor se întocmește și o fișă de descriere. Fișa trebuie să includă o primă parte referitoare la colectarea eșantioanelor de struguri și o a doua parte referitoare la vinificare. Fișa se păstrează împreună cu eșantionul, inclusiv pe toată durata transportului. Fișa se actualizează prin intermediul unei mențiuni referitoare la fiecare tip de tratament la care este supus eșantionul.

Fișa de descriere referitoare la eșantion se alcătuiește în conformitate cu partea I a chestionarului din anexa II.

II. VINIFICAREA

A. Vinificarea trebuie realizată de către organismul competent sau de către departamentul autorizat pentru aceasta de organismul respectiv, ori de câte ori este posibil în condiții comparabile cu condițiile normale din zona de producție pentru care este reprezentativ eșantionul în cauză. Prin vinificare trebuie să se obțină totala transformare a zahărului în alcool, adică prezența a mai puțin de 2 g/l de zahăr rezidual. De îndată ce vinul s-a limpezit și s-a stabilizat cu ajutorul SO_2, se îmbuteliază în sticle de 75 cl și se etichetează.

B. Fișa de descriere referitoare la vinificare se alcătuiește în conformitate cu partea II a chestionarului din anexa II.

ANEXA II

Chestionar privind colectarea și vinificarea eșantioanelor de struguri pentru analiză prin metode izotopice

PARTEA I

1. *Informații generale*

1.1. Numărul eșantionului:

1.2. Numele și funcția funcționarului sau persoanei autorizate să colecteze eșantionul:

1.3. Numele și adresa organismului responsabil cu colectarea eșantionului:

1.4. Numele și adresa organismului competent responsabil cu vinificarea și expedierea eșantionului, dacă sunt diferite de cele menționate la punctul anterior:

2. *Descrierea generală a eșantionului*

2.1. Originea (țara, regiunea):

2.2. Anul recoltării:

2.3. Soiul de viță-de-vie:

2.4. Culoarea strugurilor:

3. *Descrierea podgoriei*

3.1. Numele și adresa persoanei care cultivă lotul de viță-de-vie:

3.2. Amplasarea culturii:

— satul viticol:

— localitatea:

— referința cadastrală:

— latitudinea și longitudinea:

3.3. Tipul de sol (de exemplu, calcaros, argilos, calcaro-argilos, nisipos):

3.4. Amplasarea (de exemplu, pantă, zonă plată, zonă expusă soarelui):

3.5. Numărul de plante de viță-de-vie la hectar:

3.6. Vârsta aproximativă a viței-de-vie (mai puțin de 10 ani, între 10 și 25 de ani, peste 25 de ani):

3.7. Altitudinea:

3.8. Metoda de îngrijire și de curățare:

3.9. Tipul de vin care se produce în mod obișnuit din acești struguri (vin de masă, vin de calitate DOC, altul):

4. *Caracteristicile recoltei și ale mustului*

4.1. Producția estimată la hectar pentru cultura recoltată:

4.2. Starea de sănătate a strugurilor (de exemplu, sănătos, putrezit), menționându-se dacă strugurii erau uscați sau umezi în momentul colectării eșantionului:

4.3. Data colectării eșantionului:

5. *Condițiile meteorologice care au precedat recoltarea*

5.1. Precipitații în ultimele 10 zile care au precedat recoltarea: da/nu.

Dacă da, informații suplimentare, atunci când există.

6. Culturi de viță-de-vie irigate. Dacă a fost irigată cultura:

6.1. Data ultimei irigări:

(Ștampila organismului competent responsabil cu colectarea eșantionului, precum și numele, funcția și semnătura funcționarului care a colectat eșantionul)

PARTEA II

1. *Microvinificarea*

1.1. Greutatea eşantionului de struguri, în kg:

1.2. Metoda de stoarcere:

1.3. Volumul de must obţinut:

1.4. Caracteristicile mustului:

— indicele de refracţie măsurat:

— aciditatea totală exprimată în g/l de acid tartric:

1.5. Metoda de tratare a mustului (de exemplu, depunere, centrifugare):

1.6. Adăugarea de drojdie (tipul de drojdie folosit). Se menţionează dacă a existat sau nu fermentare spontană:

1.7. Temperatura în timpul fermentării (cu aproximaţie):

1.8. Metoda de determinare a încheierii procesului de fermentare:

1.9. Metoda de tratare a vinului (de exemplu, filtrare):

1.10. Adăugarea de bioxid de sulf în mg/l:

1.11. Analiza vinului obţinut:

— tăria alcoolică totală şi reală, în volume:

— extract sec total:

— zaharuri de reducere exprimate ca g/l de zahăr invertit:

2. *Tabelul cronologic de vinificare a eşantionului*

Data:

— la care a fost colectat eşantionul:

— stoarcerii:

— la care a început fermentaţia:

— la care s-a încheiat fermentaţia:

— separării vinului de drojdia de vin:

— diferitelor adăugiri de SO_2:

— îmbutelierii:

— expedierii către laboratorul specializat în vederea analizei izotopice:

— dacă este cazul, expedierii către CCC:

Data la care s-a completat Partea II:

(Ştampila organismului competent care a efectuat vinificarea şi semnătura funcţionarului competent din organismul respectiv)

ANEXA III

BULETIN DE ANALIZĂ

Eşantioane de vin şi de produse viticole analizate prin metoda izotopică descrisă în anexa la Regulamentul (CEE) nr. 2676/90, care se introduc în banca de date a CCC

I. INFORMAŢII GENERALE

1. Ţara:
2. Numărul eşantionului:
3. Anul:
4. Soiul de viţă-de-vie:
5. Clasa de vin:
6. Regiunea/districtul:
7. Numele şi adresa laboratorului responsabil de rezultate:
8. Eşantion pentru analiză de control de către CCC: da/nu.

II. METODE ŞI REZULTATE

1. *Vinul*

1.1.	Tăria alcoolică în volume:	% vol
1.2.	Extract uscat total:	g/l
1.3.	Zaharuri de reducere:	g/l
1.4.	Aciditatea totală exprimată ca acid tartric:	g/l
1.5.	Bioxid de sulf, total	mg/l

2. *Distilarea vinului pentru SNIF-NMR*

2.1. Descrierea aparatului de distilare:

2.2. Volumul de vin distilat/greutatea distilatului obţinut:

3. *Analiza distilatului*

3.1 Conţinutul de apă: % (m/m)
(Metoda: Karl Fischer/densitometrie)

3.2. Substanţe volatile, altele decât alcoolul etilic: % (m/m)
(Metoda: cromatografie gazoasă cu ajutorul unei coloane capilare adecvate)

3.3. Alcool etilic în distilatul de vin:
$t_m D = 1 - [\text{conţinutul de apă \% (m/m)}]/100$

4. *Analiza N,N-tetrametilureei*

4.1. Conţinutul de apă: % (m/m)

4.2. Puritatea TMU: % (m/m)
(Metoda: cromatografie gazoasă cu ajutorul unei coloane capilare adecvate)

5. *Rezultatul corelărilor etanolului cu izotopul de deuteriu măsurate prin NMR:*

5.1.	$(D/H)_I$ =	ppm	deviere standard:
5.2.	$(D/H)_{II}$ =	ppm	deviere standard:
5.3.	$(D/H)_{QW}$ =	ppm	deviere standard:
5.4.	$(D/H)_{TMU}$ =	ppm	deviere standard:
5.5.	„R" =		deviere standard:

6. *Parametrii NMR:*

Frecvența observată:

Memoria:

Numărul de scanări:

Numărul de teste:

Timpul de dobândire:

Pulsul la 90°: ; 01: ; 02:

Puterea de decuplare:

Temperatura: °C

Multiplicarea exponențială: Hz

Corecția față de standard: da/nu

Umplere zero: da/nu.

7. *Rezultatul corelării izotopice $^{18}O/^{16}O$ a vinului*

$\delta\,^{18}O$ [‰] = ‰ V. SMOW-SLAP

Număr de determinări:

Devierea standard:

8. *Parametrii de stabilizare*

Stabilizarea automată: da/nu

Temperatura de stabilizare: °C

Volumul eşantionului: ml

Volumul balonului de stabilizare: ml

Durata stabilizării: ore

ANEXA IV

Colectarea de eșantioane în contextul asistenței reciproce între organismele de control

1. La colectarea de eșantioane de vin, must de struguri sau alte produse viticole în contextul asistenței reciproce între organismele de control, organismul competent se asigură că:

   — în cazul produselor aflate în recipiente de cel mult 60 l depozitate și aparținând unui singur lot, eșantioanele sunt reprezentative pentru întregul lot;

   — în cazul produselor aflate în recipiente cu capacitate nominală mai mare de 60 l, eșantioanele sunt reprezentative pentru conținutul întregului recipient din care au fost colectate.

2. Eșantioanele se colectează prin turnarea produsului în cauză în cel puțin cinci recipiente curate, fiecare cu o capacitate nominală de cel puțin 75 cl. În cazul produselor din tipul menționat la prima liniuță a alineatului (1), colectarea se poate face prin luarea a cel puțin cinci recipiente cu o capacitate nominală de cel puțin 75 cl din lotul de examinat.

   Acolo unde eșantioanele de distilat de vin se analizează prin rezonanța magnetică nucleară a deuteriului, eșantioanele se plasează în recipiente cu o capacitate nominală de 25 cl sau chiar de 5 cl, dacă trebuie trimise de la un laborator oficial la altul.

   Eșantioanele se colectează, se închid, acolo unde este cazul, și se sigilează în prezența reprezentantului unității unde s-a făcut colectarea sau a unui reprezentant al transportatorului, dacă eșantionul se recoltează în timpul transportului. Dacă nu este prezent nici un fel de reprezentant, raportul menționat la alineatul (4) precizează acest lucru.

   Fiecare eșantion este prevăzut cu un sistem de închidere inert și de unică folosință.

3. La fiecare eșantion se aplică o etichetă conformă cu anexa V partea A.

   În cazul în care recipientul este de dimensiuni prea mici pentru ca eticheta menționată să poată fi atașată eșantionului, recipientul se marchează cu un număr indelebil, iar informațiile cerute se indică pe o foaie separată.

   Reprezentantul unității unde s-a făcut colectarea sau reprezentantul transportatorului este solicitat să semneze eticheta sau, după caz, foaia de însoțire.

4. Funcționarul organismului competent autorizat să colecteze eșantioanele redactează un raport în care consemnează toate observațiile pe care le consideră importante pentru evaluarea eșantioanelor. În raport se notează, după caz, observațiile reprezentantului transportatorului sau ale reprezentantului unității unde s-a făcut colectarea și se cere acestora să semneze observațiile respective. Se notează cantitatea de produs din care s-a colectat eșantionul. În cazul în care s-a refuzat aplicarea semnăturilor menționate mai sus sau la paragraful al treilea din alineatul (3), faptul se menționează în raport.

5. Ori de câte ori se colectează eșantioane, unul dintre acestea rămâne ca eșantion de control în unitatea unde s-a făcut colectarea, iar altul la organismul competent al cărui funcționar s-a ocupat de colectare. Trei dintre eșantioane se trimit la un laborator oficial, care efectuează examinarea analitică și organoleptică. Unul din eșantioane se examinează în laboratorul respectiv. Alt eșantion se păstrează ca eșantion de control. Eșantioanele de control se păstrează pentru o perioadă minimă de trei ani de la colectare.

6. Loturile de eșantioane poartă pe ambalajul exterior o etichetă roșie conformă cu modelul din anexa V partea B. Eticheta are dimensiunile 50 mm x 25 mm.

   La expedierea eșantioanelor, organismul competent din statul membru din care se trimit eșantioanele aplică un timbru, parțial pe ambalajul exterior al coletului și parțial pe eticheta roșie.

ANEXA V

A. Eticheta de descriere a eşantionului, în conformitate cu dispoziţiile din anexa IV alineatul (3)

1. Informaţiile necesare:

(a) numele şi adresa, inclusiv statul membru corespunzător, ale organismului competent care a dispus colectarea eşantionului;

(b) numărul de ordine al eşantionului;

(c) data colectării eşantionului;

(d) numele funcţionarului de la organismul competent autorizat să colecteze eşantionul;

(e) numele şi adresa unităţii în care s-a colectat eşantionul;

(f) identitatea recipientului din care s-a colectat eşantionul (de exemplu, numărul recipientului, numărul lotului de sticle etc.);

(g) descrierea produsului, inclusiv zona de producţie, anul recoltei, tăria alcoolică potenţială sau reală şi, dacă este posibil, soiul de viţă-de-vie;

(h) textul: „Eşantionul de control de rezervă poate fi examinat doar de către un laborator autorizat să efectueze analize de control. Ruperea sigiliului reprezintă o infracţiune şi se pedepseşte".

2. Observaţii

3. Mărimea minimă: 100 mm x 100 mm

B. Modelul de etichetă roşie menţionată în Anexa IV alineatul (6):

COMUNITĂŢILE EUROPENE
Produse pentru testare analitică şi organoleptică în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 2729/2000